

**1 Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

- **A termékkel kapcsolatos anyagok**
- **Kereskedelmi megnevezés: Aidol Hartwachs-Öl**
- **Cikkszám:** 0695
- **Anyag/készítmény használata** Fakezelő anyag
- **Gyártó/szállító:**  
Remmers Baustofftechnik GmbH  
Pf. 1255  
D-49624 Lönningen  
Tel.: +49 5432/83-0  
Fax: +49 5432/3985
- **Információt nyújtó terület:**  
Felelős személy neve: Illés Róbert  
Tel.: +36 30-983-58-2  
illesrobert@remmers.hu
- **Szükség esetén nyújtott információ:**  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel.: +36 1 476 6464, +36 80 201 199

Remmers Ungarn Kft.  
2051 Biatorbágy-Vendel Park, Tormásrét u. 12.  
Tel: +36 23 530 133  
Fax: +36 23 532 227  
info@remmers.hu

**2 A veszélyek azonosítása**

- **A veszély megjelölése:** törölve
- **A környezetre és az emberi egészségre gyakorolt egyéb veszélyek:**  
R 10 Kis mértékben tűzveszélyes.
- **Osztályozási rendszer:**  
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

**3 Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ**

- **Kémiai jellemzés**
- **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

**Veszélyes alkotórészek:**

90622-58-5	Alkanes, C11-15-iso-	Xn; R 65-66	20-40%
64742-48-9	Benzin (nyersolaj), hidrogénezett nehéz	Xn; R 65	20-40%
64742-82-1	Benzin (nyersolaj), hidrogénnel kéntelenített nehéz	Xn; R 65	2,5-5%
64-17-5	Etanol	F; R 11	1-2,5%
96-29-7	2-Butanon-oxim	Xn, Xi; R 21-40-41-43	≤0,5%

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

**4 Elsősegélynyújtási intézkedések**

- **Általános információk:**  
A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.  
Tünetek jelentkezése esetén vagy kétséges esetekben forduljunk orvoshoz!
- **Belégzés esetén:** Különleges intézkedések nem szükségesek.
- **Bőrrel való érintkezés esetén:**  
Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.

**Kereskedelmi megnevezés: Aidol Hartwachs-Öl**

(folytatása 1 oldalon.)

Alkalmazzunk zsíros hatású testápolót!

A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.

· **Szemmel való érintkezés esetén:**

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.

· **Lenyelés esetén:** Ne okozunk hányást; azonnal kérjünk orvosi segítséget.

## 5 Tűzvédelmi intézkedések

· **Megfelelő tűzoltó szerek:**

CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltuk.

· **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** Vízsugár

· **Az anyag, égéstermékei vagy képződő gázai által okozott különleges veszélyek:**

Szénmonoxid (CO)

szén-dioxid

· **Különleges védőfelszerelés:**

Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.

Ne lélegezzük be a robbanási és égési gázokat.

· **További adatok**

A veszélyeztetett tartályokat vízsugárral hűtsük.

A szennyezett oltóvizet külön gyűjtjük és ne engedjük bele a csatornába:

## 6 Intézkedések véletlenszerű környezetbe engedés esetén

· **Személyekre vonatkoztatott biztonsági intézkedések:**

A gőzt/aeroszolt ne lélegezzük be!

Kerüljük a bőrrel és szemmel történő érintkezést!

Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.

· **Környezetvédelmi intézkedések:**

A termék és a belőle származó hulladék élővízbe, talajba és közcatornába jutását meg kell akadályozni.

Amennyiben környezetszennyezéssel járó esemény következett be, haladéktalanul értesíteni kell az illetékes hatóságot!

· **Tisztítási/eltávolítási eljárások:**

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.

A felvett anyag eltávolításáról gondoskodjunk az előírásoknak megfelelően.

## 7 Kezelés és tárolás

· **Kezelés:**

· **Információk a biztonságos kezeléshez:**

Bőrrel és szemmel való érintkezést kerüljük!

Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.

· **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.

· **Raktározás:**

· **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Csak eredeti hordóban tároljuk.

· **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** nincs

· **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Az edényeket jól lezárt állapotban tartsuk.

## 8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

· **Kiegészítő információk a műszaki berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

(folytatása 3 oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 25.02.2009

Felülvizsgálat 20.10.2008

Kereskedelmi megnevezés: **Aidol Hartwachs-Öl**

(folytatása 2 oldalon.)

**Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**
**64-17-5 Etanol**TLV CK-érték: 7600 mg/m<sup>3</sup>AK-érték: 1900 mg/m<sup>3</sup>

- **Kiegészítő információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védelmi és higiéniai intézkedések:**  
Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.
- **Légzésvédelem:**  
Helyiség megfelelő szellőzése esetén nem szükséges  
Nem megfelelő szellőzéskor védőálarc szükséges.  
A/P2 szűrő
- **Kézvédelem:** Oldószerrel szemben ellenálló kesztyű.
- **Kesztyű anyaga** Nitrilkaucsuk
- **Áthatolási idő a kesztyű anyagán**  
A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.
- **Szemvédelem:**  
Jól záró védőszemüveg.  
fröccsenés veszélye esetén

## 9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

**Általános adatok**

<b>Forma:</b>	Folyékony
<b>Szín:</b>	a termék megjelölés szerint.
<b>Szag:</b>	jellegzetes

**Állapotváltozás**

<b>Olvadáspont/olvadási tartomány:</b>	nem meghatározható
<b>Forráspont/ tartomány:</b>	187°C

<b>Lobbanáspont:</b>	53°C
----------------------	------

<b>Öngyulladás:</b>	Az anyag magától nem gyullad.
---------------------	-------------------------------

<b>Robbanásveszély:</b>	Az anyag nem robbanásveszélyes, azonban robbanásveszélyes gőzök és levegő keverékének képződése lehetséges.
-------------------------	---

**Robbanási határok:**

<b>Alsó:</b>	3,5 Vol %
<b>Felső:</b>	15,0 Vol %

<b>Gőznyomás 20°C-nál:</b>	1,7 hPa
----------------------------	---------

<b>Sűrűség 20°C-nál:</b>	0,84 g/cm <sup>3</sup>
--------------------------	------------------------

**Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:**

<b>Víz:</b>	Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.
-------------	---

**Viszkozitás:**

<b>kinematikus 20°C-nál:</b>	700 s (DIN 53211/4)
------------------------------	---------------------

**Oldószer tartalom:**

<b>Szerves oldószerek:</b>	ca. 54 %
----------------------------	----------

(folytatása 4 oldalon)

**Kereskedelmi megnevezés: Aidol Hartwachs-Öl**

(folytatása 3 oldalon.)

## 10 Stabilitás és reakcióképesség

- **Hőbomlás/kerülendő körülmények:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **Veszélyes reakciók** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

## 11 Toxikológiai információk

- **Akut toxicitás:**
- **Primer irritáció:**
- **A bőrön:** Gyenge irritáció előfordulhat.
- **A szemben:** Irritációt okozhat.
- **Szenzibilizáció:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)

## 12 Ökológiai információk

- **Általános információk:**  
1 (D) (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.  
Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

## 13 Ártalmatlanítási szempontok

- **Termék:**
- **Ajánlás:**  
Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.  
A folyékony anyagmaradványokat a lejárt szavatosságú lakkok gyűjtőhelyén leadjuk.  
A megadott hulladékjegyzési kódok ennek a terméknek a rendeltetésszerű használata alapján tett ajánlások.  
A felhasználó speciális felhasználási és elszállítási eljárásai alapján, adott esetben más hulladékjegyzési kód is hozzárendelhető.

### · Európai Hulladék Jegyzék

08 00 00	BEVONATOK (FESTÉKEK, LAKKOK ÉS ZOMÁNCOK), RAGASZTÓK, TÖMÍTŐANYAGOK ÉS NYOMDAFESTÉKEK TERMELESÉBŐL, KISZERELÉSÉBŐL, FORGALMAZÁSÁBÓL ÉS FELHASZNÁLÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉKOK
08 01 00	festékek és lakkok termeléséből, kisereléséből, forgalmazásából és felhasználásából, valamint ezek eltávolításából származó hulladékok
08 01 11	szerves oldószereket, illetve más veszélyes anyagokat tartalmazó festék- vagy lakk-hulladékok

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

## 14 Szállítási információk

- **ADR/RID szerinti közúti szállítás (határátlépéssel):**
- **ADR/RID-GGVSE osztály:** -
- **Megjegyzések:** 450 Liternél kisebb tételben nem számít veszélyes rakománynak szállítás az ADR. 2.2.3.1.5 bekezdés szerint
- **Tengeri szállítás IMDG:**
- **IMDG-osztály** -
- **Marine pollutant:** Nem

(folytatása 5 oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 25.02.2009

Felülvizsgálat 20.10.2008

Kereskedelmi megnevezés: **Aidol Hartwachs-Öl**

(folytatása 4 oldalon.)

- **Megjegyzések:** 30 Liternél kisebb tételben nem számít veszélyes rakománynak  
A szállítás az IMDG-számmal (2.3.2.5) összehangoltan történik.

- **Légiszállítás ICAO-TI és IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-osztály:** 3
- **UN/ID szám:** 1993
- **Label** 3
- **Csomagolási csoport:** III
- **Helyes műszaki megnevezés:** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Solvent Naphtha)

### 15 Szabályozási információk

- **EGK irányelvek szerinti jelölés:**

A vegyszerek kezelésénél szokásos óvatossági rendszabályokat vegyük figyelembe.  
Az EG irányelvek/GefStoffV szerint a termék nem jelölésköteles.

- **R-mondatok:**

10 Kis mértékben tűzveszélyes.

- **S-mondatok:**

2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.  
16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.  
23 A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni  
51 Csak jól szellőztetett helyen használható.

- **A gyártó utasításai:**

Túlérzékenységet okozó anyagot Fatty acids, C6-19-branched, cobalt(2+) salts tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

- **Vonatkozó nemzeti és közösségi törvények és rendeletek: REACH nemzetközi szabályozás:**

**Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK biztonsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről.**

**Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek:**

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról [módosítja: 2004. évi XXVI. tv.; 2004. évi CXL. tv.; 2005. évi CXXVII. tv.] és vonatkozó rendeletei: 44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet [módosítja: 33/2004 (IV. 26.) ESzCsM; 60/2005 (XII. 20.) EüM r.; 3/2006 (I. 26.) EüM r.; 1/2005 (I. 7.) FVM r.; 61/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 73/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 26/2007 (VI. 7.) EüM r.]

**Veszélyes hulladéokra vonatkozó előírások:**

98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet [módosítja: 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 313/2005 (XII. 25.) Korm. r.]  
16/2001 (VII. 18.) KöM rendelet 16/2001. (VII. 18.) KöM rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11.) KvVM r.]

**Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek:**

220/2004 (VII. 21.) Korm. rendelet [módosítja: 368/2004 (XII. 26.) Korm. r.; 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 208/2006 (X.16.) Korm. r.]

**Munkavédelemre vonatkozó előírások:**

1993. évi XCIII. törvény

- **Vízveszélyeztetési osztály:**

WGK 1 (Saját besorolás) : a vizeket enyhén veszélyezteti.  
a VwVwS 4. függelék szerint

(folytatása 6 oldalon)

**Kereskedelmi megnevezés: Aidol Hartwachs-Öl**

(folytatása 5 oldalon.)

**16 Egyéb információk**

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

A szállítási előírásokat a mindenkor „Műszaki adatlapokon“ nézheti meg.

**· Lényeges R-mondatok**

11 Tűzveszélyes.

21 Bőrrel érintkezve ártalmas.

40 A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított.

41 Súlyos szemkárosodást okozhat.

43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

· **Az adatlapot kiállító hatóság:** Termékbiztonsági osztály

H